

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβούλιο	
97/C 51/01	Κατάλογος διορισμών του Συμβουλίου (Οκτώβριος, Νοέμβριος και Δεκέμβριος 1996) (κοινωνικός τομέας)	1
	Επιτροπή	
97/C 51/02	Ecu	4
97/C 51/03	Επανεξέταση του ανωτάτου ορίου ενίσχυσης στις ναυπηγικές εργασίες ⁽¹⁾	5
97/C 51/04	Γνώμη της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με το σχέδιο απόρριψης ραδιενεργών καταλοίπων που προέρχονται από τον πυρηνικό σταθμό του Civaux (Γαλλία) σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ	5
97/C 51/05	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	6
97/C 51/06	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	10

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

Επιτροπή

97/C 51/07	Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τροποποίηση της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης	11
97/C 51/08	Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος παροχής κινήτρων εδραίωσης της κοινωνίας των πληροφοριών στην Ευρώπη (κοινωνία των πληροφοριών) ⁽¹⁾	12

III Πληροφορίες

Επιτροπή

97/C 51/09	Στήριξη της συμμετοχής επιστημόνων από την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη και τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ενώσεως σε σεμινάρια, συνέδρια, διαλέξεις και συναντήσεις πρακτικής εργασίας	16
------------	--	----

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

I

(Ανακαινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Κατάλογος διορισμών του Συμβουλίου (Οκτώβριος, Νοέμβριος και Δεκέμβριος 1996)

(κοινωνικός τομέας)

(97/C 51/01)

Επιτροπή	Λήξη θητείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαθιστούμενος	Αποδώρας/ Παρατηρήσεις	Τακτικό/ Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Συμβουλευτική επιτροπή ΕΚΑΧ	3. 3. 1998	C 83 της 20. 3. 1996	κ. G. Capra	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Χρήστες και έμποροι	Ιταλία	κ. R. Bussolati	Unindustria	14. 11. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ελεύθερη κυκλο- φορία των εργαζομένων	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. C. Castle	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Εργοδότες	Ηνωμένο Βασίλειο	κ. D. White	British Telecom plc	11. 11. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλι- ση των διακινουμένων εργαζομένων	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. J. Chozas Pedrero	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ισπανία	κ. R. Martinez de la Gándara	Ministerio del Trabajo	14. 11. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την κοινωνική ασφάλι- ση των διακινουμένων εργαζομένων	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. H. Meppelder	Παρατηρήσεις	Αναπληρωμα- τικό μέλος	Κυβέρνηση	Κάτω Χώρες	κ. R. Laterveer	Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid	14. 11. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. A. Freitas Gomes Durao	Παρατηρήσεις	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Πορτογαλία	κ. F. A. Rodrigues da Silva Cabral	Instituto para o Desenvolvimento e Inspeção das Condições de Trabalho (IDICT)	28. 11. 1996

Επιτροπή	Λήξη θητείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαθιστώμενος	Απολύτως/Παρατηθείς	Τακτικό/Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. N. O. Andersen	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Δανία	κ. L. Gamborg	Arbejdsministeriet	12. 12. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. H. Steffensen	Παρατηθείς	Αναπληρωματικό μέλος	Κυβέρνηση	Δανία	κ. C. Bahne	Arbejdsministeriet	12. 12. 1996
Συμβουλευτική επιτροπή για την ασφάλεια, υγιεινή και προστασία της υγείας στο χώρο εργασίας	3. 3. 1997	C 85 της 22. 3. 1994	κ. M. A. Cabral Saramago Ferreira	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Εργαζόμενοι	Πορτογαλία	κ. L. F. Nascimento Lopes	União Geral dos Trabalhadores (UGT)	19. 12. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)	14. 10. 1999	C 316 της 25. 10. 1996	κ. A. Elordi Denici	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Ισπανία	κ. D. Juan Chozas Pedrero	Instituto Nacional de Empleo	14. 11. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (CEDEFOP)	14. 10. 1999	C 316 της 25. 10. 1996	κ. S. Hjort	Παρατηθείς	Μέλος	Κυβέρνηση	Σουηδία	κ. A. Franzen	Ministry of Education and Science	11. 11. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας	6. 11. 1997	C 318 της 15. 11. 1994	κ. J. Poulsen	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Εργαζόμενοι	Δανία	κ. J. K. Frederiksen	Salaried Employees and Civil Servants Council — FTF	28. 11. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας	6. 11. 1997	C 318 της 15. 11. 1994	κ. E. M. Ramos Damiao	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Εργαζόμενοι	Πορτογαλία	κ. J. d. D. Gomes Pires	União Geral dos Trabalhadores (UGT)	28. 11. 1996

Επιτροπή	Λήξη θτείας	Δημοσίευση στην ΕΕ αριθ.	Αντικαθιστώμενος	Αποδίασας/ Παρατηθείς	Τακτικό/ Αναπληρωματικό μέλος	Κατηγορία	Χώρα	Διοριζόμενος	Υπηρεσία στην οποία ανήκει	Ημερομηνία απόφασης του Συμβουλίου
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία	4. 10. 1998	C 269 της 10. 11. 1995	κ. J. Janizewski	Παρατηθείς	Αναπληρωμα- τικό μέλος	Εργαζόμενοι	Γερμανία	κ. K. C. Scheel	BDI	14. 11. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία	4. 10. 1998	C 269 της 10. 11. 1995	κ. L. C. Silva Santos	Παρατηθείς	Αναπληρωμα- τικό μέλος	Κυβέρνηση	Πορτογαλία	κα M. M. Ferreira Coelho Pereira Serra	Direcção-Geral das Condições de Trabalho	28. 11. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία	4. 10. 1998	C 269 της 10. 11. 1995	κα V. Corman	Παρατηθείσα	Αναπληρωμα- τικό μέλος	Εργαζόμενοι	Γαλλία	κ. J. C. Aubrun	CNPF	14. 11. 1996
Διοικητικό συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία	4. 10. 1998	C 269 της 10. 11. 1995	κ. A. Freitas Gomes Durão	Παρατηθείς	Τακτικό μέλος	Κυβέρνηση	Πορτογαλία	κ. F. A. Rodrigues da Silva Cabral	Instituto para o Desenvolvimento e Inspeção das Condições de Trabalho (IDICT)	28. 11. 1996

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu ⁽¹⁾

20 Φεβρουαρίου 1997

(97/C 51/02)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και		Φινλανδικό μάρκο	5,80687
Φράγκο Λουξεμβούργου	40,2482	Σουηδική κορόνα	8,58558
Δανική κορόνα	7,44134	Λίρα στερλίνα	0,718978
Γερμανικό μάρκο	1,94990	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,5755
Δραχμή	305,826	Δολάριο Καναδά	1,57219
Ισπανική πεσέτα	165,276	Γιεν	142,437
Γαλλικό φράγκο	6,58880	Ελβετικό φράγκο	1,70670
Ιρλανδική λίρα	0,736827	Νορβηγική κορόνα	7,76430
Ιταλική λίρα	1938,78	Ισλανδική κορόνα	82,0706
Ολλανδικό φιορίνι	2,18986	Δολάριο Αυστραλίας	1,50508
Αυστριακό σελίνι	13,7240	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,66915
Πορτογαλικό εσκούδο	196,067	Ραντ Νοτίου Αφρικής	5,19221

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης θέσει σε λειτουργία τηλεομοίτυπο αυτόματης απάντησης (αριθ. 296 10 97 και αριθ. 296 60 11) που παρέχουν σε ημερήσια βάση τα δεδομένα για τον υπολογισμό των τιμών μετατροπής που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Επανεξέταση του ανώτατου ορίου ενίσχυσης στις ναυπηγικές εργασίες

(97/C 51/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η Επιτροπή δηλώνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της έβδομης οδηγίας του Συμβουλίου για τις ενισχύσεις στις ναυπηγικές εργασίες (90/684/ΕΟΚ, ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1990), όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 94/73/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 351 της 31. 12. 1994), αποφάσισε, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, τη διατήρηση του κοινού ανώτατου ορίου για τις ενισχύσεις λειτουργίας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και στο άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας, στο ποσοστό του 9 % από την 1η Ιανουαρίου 1997, μέχρις ότου τεθεί σε ισχύ η συμφωνία του ΟΟΣΑ σχετικά με την τήρηση ομαλών συνθηκών ανταγωνισμού στον κλάδο ναυπήγησης και επισκευής εμπορικών πλοίων και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997.

Ταυτόχρονα, και σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της οδηγίας, το ανώτατο όριο της επιτρεπόμενης ενίσχυσης για την κατασκευή μικρών πλοίων των οποίων η αξία της σύμβασης δεν υπερβαίνει τα 10 εκατομμύρια Ecu και για τις μετατροπές πλοίων θα διατηρηθεί επίσης στο 4,5 %.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιανουαρίου 1997

σχετικά με το σχέδιο απόρριψης ραδιενεργών καταλοίπων που προέρχονται από τον πυρηνικό σταθμό του Civaux (Γαλλία) σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ

(97/C 51/04)

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Στις 22 Ιουλίου 1996, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε εκ μέρους της γαλλικής κυβέρνησης, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, τα γενικά στοιχεία που αφορούν το σχέδιο απόρριψης ραδιενεργών καταλοίπων που προέρχονται από την εκμετάλλευση του πυρηνικού σταθμού του Civaux.

Οι εκπρόσωποι της γαλλικής κυβέρνησης παρείχαν ευρύτερες πληροφορίες με την ευκαιρία της συνεδρίασης της ομάδας εμπειρογνομόνων, συσταθείσας κατ' εφαρμογή της συνθήκης Ευρατόμ, η οποία πραγματοποιήθηκε στο Λουξεμβούργο στις 24 και 25 Οκτωβρίου 1996.

Με βάση τις ληφθείσες πληροφορίες και κατόπιν γνωμοδότησης της ομάδας εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή εκφέρει την ακόλουθη γνώμη:

1. Η απόσταση της εγκατάστασης από το πλησιέστερο σημείο του εδάφους ενός άλλου κράτους μέλους, και συγκεκριμένα της Ισπανίας, είναι 420 km.
2. Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας του σταθμού, η απόρριψη ραδιενεργών υγρών και αερίων καταλοίπων δεν συνεπάγεται, από άποψη υγείας, σημαντική έκθεση για τον πληθυσμό ενός άλλου κράτους μέλους.
3. Τα στερεά ραδιενεργά απόβλητα αποθηκεύονται προσωρινά μόνο στις εγκαταστάσεις του σταθμού και στη συνέχεια μεταφέρονται σε εγκατάσταση εγκριθείσα από το κράτος. Τα ακτινοβοληθέντα στοιχεία καυσίμων αποθηκεύονται στις εγκαταστάσεις του σταθμού και στη συνέχεια μεταφέρονται προς εργοστάσιο επεξεργασίας.

Δεν προβλέπεται τα απόβλητα και τα ακτινοβοληθέντα καύσιμα να μεταφέρονται εκτός του γαλλικού εδάφους.

4. Σε περίπτωση μη προβλεπόμενης απόρριψης ραδιενεργών καταλοίπων που θα μπορούσε να είναι αποτέλεσμα ατυχήματος το οποίο είναι της μορφής και της έκτασης που προβλέπονται στα γενικά στοιχεία, οι δόσεις ραδιενέργειας στις οποίες ενδέχεται να εκτεθεί πληθυσμός ενός άλλου κράτους μέλους δεν θα είναι σημαντικές για την υγεία.

Οι κοινοτικές διατάξεις που ισχύουν δυνάμει της απόφασης του Συμβουλίου του Δεκεμβρίου του 1987 σχετικά με την ταχεία ανταλλαγή πληροφοριών σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης λόγω έκλυσης ραδιενέργειας, καθώς και οι διμερείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ Γαλλίας και ορισμένων γειτονικών κρατών μελών, λαμβάνουν υπόψη τους υποθέσεις ατυχημάτων με βαρύτερες συνέπειες λόγω ραδιενέργειας από αυτές που εξετάζονται στα γενικά στοιχεία.

Η Επιτροπή συστήνει να εξετάσει η Γαλλία τα ενδεχόμενα πλεονεκτήματα από συμφωνίες τέτοιου είδους με άλλα κράτη μέλη.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΙΚΑ η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η εφαρμογή του σχεδίου απόρριψης ραδιενεργών καταλοίπων του σταθμού του Civaux δεν ενδέχεται να προκαλέσει, τόσο υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας όσο και σε περίπτωση ατυχήματος της μορφής και της έκτασης που προβλέπονται στα γενικά στοιχεία, μια σημαντική ραδιενεργό μόλυνση, επιβλαβή για την υγεία, των υδάτων, του εδάφους ή του εναέριου χώρου ενός άλλου κράτους μέλους.

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης
ΕΚ**

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(97/C 51/05)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 9. 1996

Κράτος μέλος: Λουξεμβούργο

Αριθμός ενίσχυσης: N 71/96

Τίτλος: Τροποποίηση του νομοθετικού πλαισίου για την ανάπτυξη και την οικονομική διαφοροποίηση της 17ης Ιουλίου 1993· καθεστώς ενισχύσεων υπέρ των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Ονομασία του προγράμματος: Ενισχύσεις στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

Νομική βάση: Loi-cadre du 17 juillet 1993

Προϋπολογισμός: Εγκρίνεται σε ετήσια βάση

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 7,5 % για μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις· 15 % για μικρές επιχειρήσεις

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απροσδιόριστη

Όροι: Κοινοποίηση τροποποιήσεων όσον αφορά το περιεχόμενο της ενίσχυσης

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 9. 1996

Κράτος μέλος: Λουξεμβούργο

Αριθμός ενίσχυσης: N 72/96

Τίτλος: Τροποποίηση του νομοθετικού πλαισίου για την ανάπτυξη και την οικονομική διαφοροποίηση της 17ης Ιουλίου 1993· καθεστώς ενισχύσεων υπέρ των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων

Ονομασία του προγράμματος: Υποστήριξη των ερευνητικών δραστηριοτήτων που διεξάγουν επιχειρήσεις και ιδιωτικά ερευνητικά κέντρα

Νομική βάση: Loi-cadre du 17 juillet 1993

Προϋπολογισμός: Εγκρίνεται σε ετήσια βάση

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:

— Ανώτατη ένταση ενίσχυσης: 25 % ακαθάριστο για δραστηριότητες ανάπτυξης σε προανταγωνιστικό επίπεδο· 50 % για βιομηχανική έρευνα· 75 % για βασική έρευνα. Δυνατότητα εφαρμογής αυξημένων ποσοστών για τα σημεία 5.10.1, 5.10.2, 5.10.3, και 5.10.4 του πλαισίου για Ε&Α

— Ανώτατα όρια ΠΟΕ (50 %, 75 %)

— 25 % για μελέτες σκοπιμότητας

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απροσδιόριστη

Όροι:

— Η ετήσια έκθεση πρέπει να περιλαμβάνει αιτιολόγηση των αυξήσεων του σημείου 5.10.3

— Κοινοποίηση τροποποιήσεων όσον αφορά το περιεχόμενο της ενίσχυσης

Ημερομηνία έγκρισης: 6. 11. 1996

Κράτος μέλος: Αυστρία

Αριθμός ενίσχυσης: N 699/95

Τίτλος: Κατευθυντήριες γραμμές για τα μέτρα σχετικά με τα απόβλητα ύδατα

Ονομασία του προγράμματος: Προώθηση των επενδύσεων στον τομέα της διαχείρισης και αποφυγής δημιουργίας αποβλήτων υδάτων

Νομική βάση: Umweltförderungsgesetz 1993, geändert durch BGBl Nr. 201 vom 30. April 1996

Προϋπολογισμός: 250 εκατομμύρια αυστριακά σελίνια (18 εκατομμύρια Ecu) ανά έτος

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Επενδύσεις σε τομείς όπου δεν ισχύουν υποχρεωτικά πρότυπα,

— εάν η συμμόρφωση με τα πρότυπα έχει επιτευχθεί δύο και πλέον έτη πριν από τη θέση σε ισχύ των προτύπων:

— μέχρι 20 % για τις μεγάλες επιχειρήσεις,

— μέχρι 25 % για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

— ένα η συμμόρφωση με τα πρότυπα λάβει χώρα εντός των τελευταίων δύο ετών πριν από τη θέση σε ισχύ των προτύπων:

— μέχρι 15 % ακαθάριστο για τις μεγάλες επιχειρήσεις,

— μέχρι 20 % ακαθάριστο για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

Επενδύσεις για την υπέρβαση των υποχρεωτικών περιβαλλοντικών προτύπων:

— μέχρι 30 % ακαθάριστο για τις μεγάλες επιχειρήσεις,

— μέχρι 35 % ακαθάριστο για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις

Επενδύσεις για την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας χωρίς αντίστοιχη μείωση της παραγωγικής ικανότητας και επενδύσεις σε νέες εγκαταστάσεις: μόνο σε ζώνες ενισχυόμενες σε εθνικό επίπεδο, όπου η ένταση της ενίσχυσης μπορεί να ανέλθει μέχρι το κανονικό ποσοστό περιφερειακής ενίσχυσης που ενέκρινε η Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ στις 11 Μαΐου 1994

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απεριόριστη

Όροι: Ετήσια έκθεση

Ημερομηνία έγκρισης: 6. 11. 1996

Κράτος μέλος: Αυστρία (Ανω Αυστρία)

Αριθμός ενίσχυσης: N 653/96

Τίτλος: Ευρωπαϊκό πρόγραμμα προώθησης των οικονομικών δραστηριοτήτων

Ονομασία του προγράμματος: Οριζόντια ενίσχυση για την προώθηση των επενδύσεων

Νομική βάση: Euro-Wirtschaftsförderungsprogramm des Landes Oberösterreich auf der Grundlage des Beschlusses der oberösterreichischen Landesregierung vom 24. April 1995

Προϋπολογισμός:

- 1996: 37 εκατομμύρια αυστριακά σελίνια (2,5 εκατομμύρια Ecu)
- 1997-1999: περίπου 80 εκατομμύρια αυστριακά σελίνια (5,7 εκατομμύρια Ecu) ετησίως

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:

- Επενδύσεις σε πάγια στοιχεία ενεργητικού:
 - σε ζώνες επιλέξιμες για τη χορήγηση περιφερειακών ενισχύσεων μεταξύ 15 % και 20 %,
 - εκτός αυτών των ενισχυόμενων περιοχών για τις μικρές επιχειρήσεις: μέχρι 15 %, για τις μεσαίες επιχειρήσεις: μέχρι 7,5 %
- Επενδύσεις σε άυλα στοιχεία ενεργητικού:
 - μόνο βάσει του κανόνα de minimis για κάθε κατηγορία επιχειρήσεων

Διάρκεια της ενίσχυσης: Έως 31. 12. 1999

Ημερομηνία έγκρισης: 6. 11. 1996

Κράτος μέλος: Αυστρία

Αριθμός ενίσχυσης: N 714/96

Τίτλος: Κατευθυντήριες γραμμές για την προστασία του περιβάλλοντος

Ονομασία του προγράμματος: Προώθηση επενδύσεων για υπέρβαση των υποχρεωτικών περιβαλλοντικών προτύπων ή σε τομείς όπου δεν υφίστανται υποχρεωτικά πρότυπα

Νομική βάση: Umweltförderungsgesetz 1993, geändert durch BGBl Nr. 201 vom 30. April 1996

Προϋπολογισμός: Το 1996 και το 1997 προϋπολογισμός ύψους 500 εκατομμυρίων αυστριακών σελινίων (36 εκατομμύρια Ecu), ενώ κοινοποιείται κάθε αύξηση του προϋπολογισμού κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 20 %

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Επενδύσεις για την υπέρβαση των υποχρεωτικών περιβαλλοντικών προτύπων.

- Μέχρι 30 % ακαθάριστο για μεγάλες επιχειρήσεις.
- μέχρι 35 % ακαθάριστο για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.

Προβλέπεται προσαύξηση μέχρι το κανονικό ποσοστό περιφερειακής ενίσχυσης που ενέκρινε η Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ στις 11 Μαΐου 1994, εφόσον το εν λόγω ποσοστό δεν υπερβαίνει το 35 % ακαθάριστο για τα σχέδια σε ενισχυόμενες περιφέρειες, στις οποίες η ατμοσφαιρική ρύπανση μπορεί να μειωθεί σημαντικά ή και να αποφευχθεί

Υπηρεσίες παροχής συμβουλών:

- για τις επιχειρήσεις πλην των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες εκτός των ενισχυόμενων περιοχών: η ενίσχυση χορηγείται μόνο βάσει του κανόνα de minimis.
- για τις επιχειρήσεις πλην των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων που είναι εγκατεστημένες σε ενισχυόμενες περιοχές η ένταση της χορηγούμενης ενίσχυσης μπορεί να ανέλθει μέχρι το ποσοστό που έχει εγκρίνει η Αρχή Εποπτείας της ΕΖΕΣ για τις περιφερειακές ενισχύσεις στις επενδύσεις.
- για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις η ένταση της ενίσχυσης μπορεί να ανέλθει μέχρι το ακαθάριστο

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απροσδιόριστο

Ημερομηνία έγκρισης: 5. 12. 1996

Κράτος μέλος: Ιταλία (Μαρκές)

Αριθμός ενίσχυσης: N 775/96

Τίτλος: Μέτρα υπέρ της απασχόλησης

Ονομασία του προγράμματος: Να ευνοηθούν οι προσλήψεις και η δημιουργία νέων θέσεων εργασίας

Νομική βάση: Delibera del Consiglio regionale

Προϋπολογισμός: 1,972 δισεκατομμύρια ιταλικές λίρες (1,03 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 6 και 8,4 εκατομμύρια ιταλικές λίρες (3 133 και 4 387 Ecu) ανά δημιουργούμενη θέση, ανάλογα με την κατηγορία των δικαιούχων

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1996

Ημερομηνία έγκρισης: 12. 12. 1996

Κράτος μέλος: Ισπανία (Αυτόνομη Κοινότητα των Καναρίων Νήσων)

Αριθμός ενίσχυσης: N 776/96

Τίτλος: Ενίσχυση υπέρ της απασχόλησης στην εταιρεία Jesumán SA

Ονομασία του προγράμματος: Κατάρτιση νέων και μακροχρόνια ανέργων για εργασία στον τομέα της διανομής

Νομική βάση: Proyecto de Convenio entre el Instituto Canario de Formación y Empleo y la empresa Jesumán SA

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 29,19 εκατομμύρια ισπανικές πεσέτες (περίπου 180 000 Ecu)

Ημερομηνία έγκρισης: 18. 12. 1996

Κράτος μέλος: Αυστρία (Κάρντεν)

Αριθμός ενίσχυσης: N 627/96

Τίτλος: Ερευνητικό πρόγραμμα και αναπτυξιακά σχέδια προτεραιότητας

Ονομασία του προγράμματος: Προώθηση σχεδίων E&A που σχετίζονται με ήδη υφιστάμενα αυστριακά και κοινοτικά προγράμματα E&A

Νομική βάση: Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz

Προϋπολογισμός: 40 εκατομμύρια αυστριακά σελίνια (2,85 εκατομμύρια Ecu) το 1996

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Ανώτατο ποσό 5 εκατομμυρίων αυστριακών σελινίων (360 000 Ecu) ετησίως ανά επιχείρηση:

- βασική βιομηχανική έρευνα μέχρι 50 % ακαθάριστο,
- προανταγωνιστική αναπτυξιακή δραστηριότητα 25 % ακαθάριστο (ποσοστό στο οποίο μπορεί να σημειωθεί υπέρβαση μέχρι 10 %, αν η ενίσχυση προρίζεται για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις· μέχρι 5 % για περιφερειακές ενισχυόμενες ζώνες· μέχρι 10 % αν το σχέδιο εμπεριέχει πραγματική διασυνοριακή συνεργασία ή αν τα αποτελέσματα διαδοθούν ευρέως και δημοσιευθούν· μέχρι 25 % αν το σχέδιο συμφωνεί με τους στόχους ενός συγκεκριμένου σχεδίου του τρέχοντος κοινοτικού προγράμματος πλαισίου και εφόσον εμπεριέχει πραγματική διασυνοριακή συνεργασία). Δεν πρέπει να σημειωθεί υπέρβαση ακαθάριστου ποσοστού 75 % για βιομηχανική έρευνα και 50 % για προανταγωνιστικές αναπτυξιακές δραστηριότητες

Διάρκεια της ενίσχυσης: Πέντε έτη, έως τις 31. 12. 1999

Όροι: Ετήσια έκθεση

Ημερομηνία έγκρισης: 18. 12. 1996

Κράτος μέλος: Γερμανία (Mecklenburg-Vorpommern)

Αριθμός ενίσχυσης: N 770/96

Τίτλος: Ιδιωτικοποίηση της Tollense Fahrzeug- und Anlagenbau GmbH

Ονομασία του προγράμματος: Ιδιωτικοποίηση και αναδιάρθρωση (Τομέας: μηχανική κατασκευή στο πλαίσιο της τεχνολογίας για την προστασία του περιβάλλοντος)

Νομική βάση: Treuhandgesetz vom 17. 6. 1990; Gesetz zur abschließenden Erfüllung der verbleibenden Aufgaben der Treuhandanstalt vom 9. 8. 1994

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 56 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (28 εκατομμύρια Ecu)

- παραγραφή χρέους: 33,6 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα
- εισροή νέων κεφαλαίων: 8,65 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα
- κοινωνική πρόνοια και κατάρτιση: 1,784 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα
- προβλέψεις και εγγυήσεις: 5,975 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα
- ενίσχυση υπέρ επενδύσεων: 5 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1998

Όροι: Κοινοποίηση ετησίων εκθέσεων

Ημερομηνία έγκρισης: 18. 12. 1996

Κράτος μέλος: Γερμανία (Βερολίνο)

Αριθμός ενίσχυσης: N 697/96, NN 132/96

Τίτλος: Bestahl Stahlbau GmbH

Ονομασία του προγράμματος: Διάσωση, ιδιωτικοποίηση και αναδιάρθρωση (Τομέας: μεταλλικές κατασκευές)

Νομική βάση:

- Treuhandgesetz vom 17. 6. 1990
- Treuhandnachfolgegesetz vom 9. 8. 1994
- Treuhandunternehmensübertragungsverordnung vom 20. 12. 1994

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:

- Παραίτηση από οφειλή: 63,9 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (32 εκατομμύρια Ecu)
- Επιχορήγηση: 18,8 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (9,4 εκατομμύρια Ecu)

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1996-1998

Όροι: Ανακοίνωση ετήσιων εκθέσεων

Ημερομηνία έγκρισης: 18. 12. 1996

Κράτος μέλος: Σουηδία

Αριθμός ενίσχυσης: N 22/95

Τίτλος: Επιδότηση για προσλήψεις

Ονομασία του προγράμματος: Για την (επαν)ένταξη των ανέργων στην αγορά εργασίας

Νομική βάση: Förrordningen om rekryteringsstöd

Προϋπολογισμός: Κατάρτιση σε ετήσια βάση

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 300 εκατομμύρια σουηδικές κορόνες το 1997 ($\pm$ 36 εκατομμύρια Ecu) (50 % κατ' ανώτατο όριο του σχετικού μισθολογικού κόστους για μέγιστη περίοδο έξι μηνών)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απεριόριστη

Όροι: Περάτωση της διαδικασίας βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ

Ημερομηνία έγκρισης: 20. 12. 1996

Κράτος μέλος: Γερμανία (Δυτική Γερμανία συμπεριλαμβανομένου του Δυτικού Βερολίνου)

Αριθμός ενίσχυσης: N 312/96

Τίτλος: Πρόγραμμα μετοχικών δανείων

Ονομασία του προγράμματος: Ενθάρρυνση της σύστασης και επέκτασης επιχειρήσεων με μακροπρόθεσμα μετοχικά δάνεια

Νομική βάση: Titel Nr. 662 61-252 im Kapitel 9002 des Bundeshaushaltsplans in Verbindung mit der jeweils gültigen Programmrichtlinie Eigenkapitalhilfe-Programm zur Förderung selbständiger Existenzen

Προϋπολογισμός:

- 1997: 11,8 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (5,9 εκατομμύρια Ecu)
- 1998: 53,5 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (26,8 εκατομμύρια Ecu)
- 1999: 98,0 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (49 εκατομμύρια Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:

- Μέχρι 7,5 % ακαθάριστο για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις
- Μέχρι 15 % ακαθάριστο για μικρές επιχειρήσεις

Διάρκεια της ενίσχυσης: 1997-τέλη 1999**Ημερομηνία έγκρισης:** 20. 12. 1996**Κράτος μέλος:** Αυστρία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 545/96**Τίτλος:** Πρόγραμμα εγγύησης FGG στο πλαίσιο του προγράμματος χρηματοδότησης της τεχνολογίας**Ονομασία του προγράμματος:** Ενίσχυση μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων που ασχολούνται με την τεχνολογία μέσω εγγυήσεων για τραπεζικά δάνεια και συμμετοχές στο μετοχικό κεφάλαιο, προκειμένου να χρηματοδοτηθούν έργα E&A, αρχικές επενδύσεις, καθώς και η παροχή επιμορφωτικών ή/και συμβουλευτικών υπηρεσιών**Νομική βάση:** Garantiesgesetz 1977**Προϋπολογισμός:**

- Επέκταση της εγγύησης μέχρι 2 δισεκατομμύρια αυστριακά σελίνια (142 εκατομμύρια Ecu)
- Ροή κεφαλαίων που υπολογίζονται σε 149 εκατομμύρια αυστριακά σελίνια (10,5 εκατομμύρια Ecu) για διάστημα 12 ετών

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μέχρι 7,45 % ακαθάριστο**Διάρκεια της ενίσχυσης:** Αόριστη**Όροι:** Ετήσια έκθεση**Ημερομηνία έγκρισης:** 20. 12. 1996**Κράτος μέλος:** Σουηδία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 774/96**Τίτλος:** Προσωρινή ενίσχυση σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις**Ονομασία του προγράμματος:** Επενδυτικές ενισχύσεις σε επιχειρήσεις μικρού μεγέθους**Νομική βάση:** Förordning om ändring i förordningen (1994: 773) om tillfälligt smaföretagsstöd**Προϋπολογισμός:** 500 εκατομμύρια σουηδικές κορόνες (60 εκατομμύρια Ecu)**Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:** 15 %**Διάρκεια της ενίσχυσης:** Για τα έτη 1997-1998**Όροι:** Επέκταση υφιστάμενου προγράμματος**Ημερομηνία έγκρισης:** 21. 1. 1997**Κράτος μέλος:** Αυστρία**Αριθμός ενίσχυσης:** N 784/96**Τίτλος:** Κατευθυντήριες γραμμές για την αποκατάσταση παλαιών περιβαλλοντικών ζημιών**Ονομασία του προγράμματος:** Προώθηση μέτρων για την αποκατάσταση του περιβάλλοντος και τη λήψη μέτρων ασφαλείας από υπολειμματική ρύπανση (συμπεριλαμβανομένων και εγκαταστάσεων προς το σκοπό αυτό)**Νομική βάση:** Umweltförderungsgesetz 1993, geändert durch BGBl Nr. 201 vom 30. 4. 1996**Προϋπολογισμός:** 1 000 εκατομμύρια αυστριακά σελίνια το 1996 και το 1997**Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:**

- Επενδυτικές ενισχύσεις σε τομείς που δεν υπάρχουν ακόμη υποχρεωτικές προδιαγραφές μέχρι 15 % για μεγάλες επιχειρήσεις (μέχρι 25 % για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις)
- Ενισχύσεις για επενδύσεις που υπερβαίνουν τις υποχρεωτικές περιβαλλοντικές προδιαγραφές ή σε τομείς στους οποίους δεν υπάρχουν υποχρεωτικές προδιαγραφές μέχρι 30 % για μεγάλες επιχειρήσεις (35 % για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις)
- Ενίσχυση μέχρι 65 % ακαθάριστο για περιπτώσεις στις οποίες το υπεύθυνο άτομο δεν μπορεί να εντοπισθεί ή να του καταλογισθεί η ευθύνη και στις οποίες η ενίσχυση δεν συνεπάγεται αδικαιολόγητο οικονομικό όφελος για τις επιχειρήσεις
- Ενίσχυση για δημόσιους φορείς και οργανισμούς αποβλήτων που δεν συμμετέχουν στον ανταγωνισμό μέχρι 65 % ακαθάριστο (μέχρι 95 % ακαθάριστο όταν οι ζημιές είναι αποτέλεσμα πολέμου)

Διάρκεια της ενίσχυσης: Αόριστη**Ημερομηνία έγκρισης:** 22. 1. 1997**Κράτος μέλος:** Γερμανία (Baden-Württemberg)**Αριθμός ενίσχυσης:** NN 108/96**Τίτλος:** Ορθολογική χρήση της ενέργειας και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας**Ονομασία του προγράμματος:** Προώθηση εξοικονόμησης ενέργειας και χρήσης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας**Νομική βάση:** Richtlinie des Wirtschaftsministeriums Baden-Württemberg**Προϋπολογισμός:** 3,5 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (1,75 εκατομμύρια Ecu) το 1996 και 10 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα (5 εκατομμύρια Ecu) το έτος κατά τα επόμενα έτη**Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης:** Μέχρι 11,6 % ακαθάριστο**Διάρκεια της ενίσχυσης:** Αορίστου χρόνου

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 92 και 93 της συνθήκης
ΕΚ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(97/C 51/06)

Ημερομηνία έγκρισης: 7. 8. 1996

Κράτος μέλος: Ισπανία (Castilla Leon)

Αριθμός ενίσχυσης: N 465/96

Τίτλος: Πρόγραμμα αναδιάρθρωσης των αμπελώνων

Ονομασία του προγράμματος: Η αναδιάρθρωση του αμπελώνα σε ορισμένες περιφέρειες που είναι κατάλληλες για την παραγωγή οίνων ποιότητας ή/και που επιτρέπουν την εισαγωγή ποικιλιών καταλλήλων να βελτιώσουν την απόδοση και την ποιότητα

Νομική βάση: Orden de 17 de enero de 1995 por la que se establecen a ayudas a los programas de viñedo en las zonas de producción incluidas en ciertas denominaciones de origen

Προϋπολογισμός: 125 εκατομμύρια ισπανικές πεσέτες (776 000 Ecu)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: 25 % της επένδυσης

Διάρκεια της ενίσχυσης: Απροσδιόριστη

Ημερομηνία έγκρισης: 18. 12. 1996

Κράτος μέλος: Γερμανία (Έσση)

Αριθμός ενίσχυσης: N 848/95

Τίτλος: Κρατική εγγύηση υπέρ του «Kurhessische Molkerei-zentrale Kassel»

Ονομασία του προγράμματος: Διατήρηση της αναδιάρθρωσης των επιχειρήσεων

Νομική βάση: (Anwendung der) Bürgschaftsrichtlinie des Landes Hessen

Προϋπολογισμός: Χωρίς προϋπολογισμό (κρατική εγγύηση)

Ένταση ή ύψος της ενίσχυσης: Μέχρι του 17 % του ύψους της επένδυσης ή 55 % των επιλέξιμων δαπανών

Διάρκεια της ενίσχυσης: Ενιαία

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για τροποποίηση της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης

(97/C 51/07)

COM(96) 548 τελικό — 96/0266(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 13 Νοεμβρίου 1996)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 92/12/ΕΟΚ ⁽¹⁾ ορίζει το γενικό καθεστώς για την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης·

ότι το άρθρο 26 της εν λόγω οδηγίας προβλέπει παρέκκλιση η οποία επιτρέπει στη Δανία να εφαρμόζει ειδικούς φόρους κατανάλωσης στα οινοπνευματώδη ποτά και στα βιομηχανοποιημένα καπνά που υπερβαίνουν ορισμένες ποσότητες, όταν τα προϊόντα αυτά αγοράζουν ιδιώτες, καταβάλλοντας τον ειδικό φόρο κατανάλωσης, σε άλλα κράτη μέλη προκειμένου να τα εισάγουν για προσωπική τους χρήση·

ότι η πράξη προσχώρησης ⁽²⁾ προβλέπει, αναφερόμενη επίσης στο άρθρο 26 της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ, ότι η Σουηδία και η Φινλανδία δύνανται να εφαρμόζουν ειδικούς φόρους κατανάλωσης σε μακρύτερο κατάλογο οινοπνευματωδών ποτών και βιομηχανοποιημένων καπνών υπό τις ίδιες συνθήκες·

ότι οι παρεκκλίσεις αυτές χορηγήθηκαν διότι σε μια Ευρώπη χωρίς σύνορα όπου οι συντελεστές των ειδικών φόρων κατανάλωσης παρουσιάζουν αισθητές διαφορές, η πλήρης και άμεση κατάργηση των εφαρμοζομένων ορίων σχετικά με τους ειδικούς φόρους κατανάλωσης θα οδηγούσε σε ανεπιθύμητη εκτροπή των εμπορικών ροών και των εσόδων καθώς και σε στρέβλωση του ανταγωνισμού στα εν λόγω κράτη μέλη τα οποία, εκ παραδόσεως, εφαρμόζουν υψηλούς ειδικούς φόρους κατανάλωσης στα προϊόντα αυτά, τόσο διότι αποτελούν σημαντική πηγή φορολογικών εσόδων όσο και για λόγους υγείας·

ότι οι παρεκκλίσεις εφαρμόζονται «έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996, και μέσω μηχανισμού αναθεώρησης ανάλογου προς εκείνον που προβλέπεται στο άρθρο 28 στοιχείο β) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ» ⁽³⁾·

ότι, ωστόσο, στις 31 Δεκεμβρίου 1996, οι εφαρμοζόμενοι ελάχιστοι συντελεστές ειδικών φόρων κατανάλωσης σε ολόκληρη την Κοινότητα θα είναι κατώτεροι εκείνων που προβλέπονται την περίοδο που λήφθηκε η απόφαση για χορήγηση των παρεκκλίσεων, έτσι ώστε η κατάργησή τους την καθορισθείσα ημερομηνία θα προκαλέσει σημαντικότερα απ' ό,τι αναμενόταν προβλήματα·

ότι, συνεπώς, πρέπει να χορηγηθεί περαιτέρω χρονική περίοδος ώστε να δοθεί στα εν λόγω κράτη μέλη η δυνατότητα να προβούν στις απαραίτητες προσαρμογές, και συγκεκριμένα πρέπει να παραταθεί η οριζόμενη στο άρθρο 26 προθεσμία·

ότι, ωστόσο, οι διατάξεις του άρθρου 26 συνιστούν παρέκκλιση από τις θεμελιώδεις αρχές της εσωτερικής αγοράς — πρόκειται για το δικαίωμα των πολιτών να μεταφέρουν, από ένα σημείο της Κοινότητας σε κάποιο άλλο χωρίς να υποχρεούνται να καταβάλουν νέους φόρους, εμπορεύματα που απέκτησαν για δική τους χρήση — και για το λόγο αυτό είναι απαραίτητο να περιοριστούν στο μέτρο του δυνατού οι σχετικές επιπτώσεις·

ότι πρέπει, συνεπώς, αφενός, να μην προβλεφθεί παράταση της ισχύος της δεύτερης περίπτωσης, της παραγράφου 2 του άρθρου 26, η οποία απαιτεί ελάχιστη παραμονή εκτός του εδάφους της χώρας για να έχουν οι μόνιμοι κάτοικοι τη δυνατότητα να επωφεληθούν από οποιαδήποτε ατέλεια και, αφετέρου, να προβλεφθεί η προοδευτική ελευθέρωση των ποσοστικών περιορισμών οι οποίοι μπορούν να εφαρμόζονται πριν από την οριστική τους κατάργηση στις 30 Ιουνίου 2002·

ότι τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν τις λεπτομέρειες της διαδικασίας ελευθέρωσης, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα κατάλληλα στοιχεία·

ότι, ωστόσο, η διαδικασία αυτή θα πρέπει να υποβληθεί σε έλεγχο το αργότερο κατά την ολοκλήρωση του ημίσεως των σχετικών ενεργειών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 23. 3. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 241 της 19. 8. 1994, σ. 339.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 76 της 23. 3. 1992, σ. 11.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 92/12/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Το άρθρο 26 της οδηγίας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 26

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8, η Δανία, η Φινλανδία και η Σουηδία δύνανται να εφαρμόζουν, έως τις 30 Ιουνίου 2002, τις ειδικές διατάξεις που ορίζονται στις παραγράφους 2 και 3 του εν λόγω άρθρου σε ορισμένα οινόπνευματώδη προϊόντα και προϊόντα καπνού τα οποία οι ιδιώτες αγοράζουν σε άλλα κράτη μέλη για προσωπική τους χρήση και στη συνέχεια τα μεταφέρουν στο έδαφος των χωρών αυτών.

2. Η Δανία, η Φινλανδία και η Σουηδία δύνανται να εφαρμόζουν και μετά την 1η Ιανουαρίου 1997 τους ίδιους περιορισμούς που εφάρμοζαν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1996 στην ποσότητα αγαθών τα οποία μπορούν να εισαχθούν στο έδαφός τους χωρίς να απαιτείται η καταβολή νέων ειδικών φόρων κατανάλωσης. Τα προαναφερθέντα κράτη μέλη καταργούν προοδευτικά τους περιορισμούς αυτούς.

3. Όταν τα αγαθά αυτά εισάγονται από πρόσωπα που διαμένουν στο έδαφός τους, η Δανία, η Φινλανδία και η

Σουηδία δύνανται να περιορίζουν την ατελή εισαγωγή στα άτομα που διέμειναν εκτός του εδάφους τους για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών.

4. Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1999, η Επιτροπή διαβάζει έκθεση στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πρακτική εφαρμογή του εν λόγω άρθρου.»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1997, τις απαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για τη συμμόρφωση τους στην παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Οι θεσπιζόμενες από τα κράτη μέλη διατάξεις παραπέμπουν στην παρούσα οδηγία ή περιέχουν τέτοιου είδους παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Τα κράτη μέλη ορίζουν τον τρόπο παραπομπής στην εν λόγω οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις κύριες διατάξεις εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση πολυετούς κοινοτικού προγράμματος παροχής κινήτρων εδραίωσης της κοινωνίας των πληροφοριών στην Ευρώπη (κοινωνία των πληροφοριών)

(97/C 51/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(96) 592 τελικό — 96/0283(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 12 Δεκεμβρίου 1996)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι η εδραίωση της κοινωνίας των πληροφοριών μπορεί, με την εισαγωγή νέων μορφών οικονομικών, πολιτικών και

κοινωνικών σχέσεων, να συμβάλει ώστε η Ευρωπαϊκή Κοινότητα να αντεπεξέλθει στις προκλήσεις του επόμενου αιώνα, ιδίως τη δημιουργία νέων θέσεων εργασίας, όπως αναφέρεται στη Λευκή Βίβλο «Ανάπτυξη, ανταγωνιστικότητα και απασχόληση — οι προκλήσεις και η αντιμετώπισή τους για την μετάβαση στο 21ο αιώνα».

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στην Κέρκυρα, στις 24 και 25 Ιουνίου 1994, έλαβε γνώση των συστάσεων της ομάδας ανωτέρων στελεχών για την κοινωνία των πληροφοριών, όπως παρουσιάστηκε στην έκθεση «η Ευρώπη και η παγκόσμια κοινωνία των πληροφοριών», και η Επιτροπή συνέστησε σχέδιο δράσης αποτελούμενο από συγκεκριμένα μέτρα σε επίπεδο Κοινότητας και κρατών μελών.

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που συνήλθε στη Φλωρεντία, στις 21 και 22 Ιουνίου 1996, υπογράμμισε το δυναμικό της κοινωνίας των πληροφοριών για την εκπαίδευση και την κατάρτιση, για την οργάνωση της εργασίας και τη δημιουργία απασχόλησης.

ότι ο ρυθμός της προόδου για την ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από την ευαισθητοποίηση, κατανόηση και υποστήριξη εκ μέρους των πολιτών και του κοινού.

ότι για την καθιέρωση της κοινωνίας των πληροφοριών απαιτείται, για κάθε πολίτη, εταιρεία ή δημόσιο οργανισμό και σε κάθε μέρος της Κοινότητας, διαθεσιμότητα των απαιτούμενων πληροφοριών κάθε είδους.

ότι με την εδραίωση της κοινωνίας των πληροφοριών θα αναδιοργανωθεί σταδιακά ο χαρακτήρας και το περιεχόμενο της ανθρώπινης δραστηριότητας σε όλους τους τομείς, ενώ θα σημειωθούν σημαντικά διακλαδικά αποτελέσματα σε τομείς δραστηριοτήτων που έως τώρα ήταν ανεξάρτητοι μεταξύ τους.

ότι κατά την εξέταση των απαραίτητων μέτρων για την υλοποίηση της κοινωνίας των πληροφοριών θα πρέπει να συνεκτιμηθεί η οικονομική και κοινωνική συνοχή της Κοινότητας καθώς επίσης και η συνέχεια της λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς.

ότι για τον ορισμό των εν λόγω μέτρων απαιτούνται προκαταρκτικές αναλύσεις που θα στοιχειούν στην κατανόηση των διαφόρων πεδίων τα οποία ενδεχομένως να επηρεαστούν από κοινοτική δράση συναφή με την κοινωνία των πληροφοριών.

ότι το πρώτο σχέδιο της ενδιάμεσης έκθεσης της ομάδας εμπειρογνομόνων υψηλού επιπέδου για τις κοινωνικές και τις κοινωνιακές πτυχές της κοινωνίας των πληροφοριών του Ιανουαρίου 1996 περιλάμβανε ορισμένες πρώτες σκέψεις εν όψει της κατάρτισης της τελικής έκθεσης.

ότι στην πρώτη ετήσια έκθεση του forum της κοινωνίας των πληροφοριών προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, τον Ιούνιο του 1996, συνιστάται η έναρξη εκ μέρους της Επιτροπής πρωτοβουλιών κοινοτικής κλίμακας για την ευαισθητοποίηση, προώθηση των πλέον κατάλληλων δράσεων για την προαγωγή βέλτιστων πρακτικών, προώθηση της χρήσης νέων τεχνολογιών, απόδοση ιδιαίτερης προσοχής στη διερεύνηση των οικονομικών και κοινωνικών επιπτώσεων στις κοινωνίες των πληροφοριών καθώς και διασφάλιση ότι τα άτομα με ειδικές ανάγκες θα έχουν ισότιμη πρόσβαση στην κοινωνία των πληροφοριών.

ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στις 24 Ιουλίου 1996, υιοθέτησε το Πράσινο Βιβλίο με θέμα «ζωή και εργασία στην κοινωνία της πληροφορίας: πρώτα οι άνθρωποι». Το έγγραφο αυτό αποσκοπεί στην εμβάθυνση του πολιτικού, κοινωνικού και αστικού διαλόγου για τις σημαντικότερες κοινωνικές

πτυχές της κοινωνίας της πληροφορίας. Υπό το πρίσμα των αντιδράσεων που θα εκφραστούν, η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις για δράση εντός του 1997.

ότι κατά την εξέταση των απαραίτητων μέτρων για την υλοποίηση της κοινωνίας των πληροφοριών θα πρέπει να συνεκτιμηθεί η παγκόσμια διάσταση της κοινωνίας των πληροφοριών.

ότι κατά την Υπουργική Διάσκεψη της Ομάδας των 7 (G7) σχετικά με την κοινωνία των πληροφοριών και την ανάπτυξη, που έλαβε χώρα στο Midrand της Νότιας Αφρικής από 13 έως 15 Μαΐου 1996, αναγνώρισε ότι το «μοντέλο της κοινωνίας των πληροφοριών» θα πρέπει να ακολουθηθεί προς όφελος των αναπτυσσόμενων χωρών, για την επίλυση των δικών τους αναγκών και προκλήσεων, για την υποστήριξη της αειφόρου ανάπτυξης τους καθώς και για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής τους συμμετοχής στην αναδυόμενη παγκόσμια «δικτυωμένη οικονομία».

ότι στη Διάσκεψη της Ρώμης, στις 30 και 31 Μαΐου 1996, αναγνωρίστηκε ότι ένα από τα στοιχεία του πολιτικού διαλόγου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των δώδεκα χωρών που συμμετέχουν στην Ευρω-μεσογειακή συνεργασία, που άρχισε τον Νοέμβριο του 1995 με την Διάσκεψη της Βαρκελώνης, είναι πράγματι η οικοδόμηση μιας γνήσια ανοικτής κοινωνίας των πληροφοριών στην περιοχή της Μεσογείου, από την οποία θα επωφεληθούν — ως προς την ανάπτυξη, την ανταγωνιστικότητα και την απασχόληση — χρήστες, βιομηχανίες και πάροχοι υπηρεσιών στον τομέα των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών.

ότι κατά το δεύτερο forum της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης για την κοινωνία των πληροφοριών, που έλαβε χώρα στην Πράγα στις 12 και 13 Σεπτεμβρίου 1996, επιβεβαιώθηκε ότι τα θέματα που αφορούν την ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών είναι ιδιαίτερος σημαντικός για τις ευρωπαϊκές χώρες που αναδιαμορφώνουν τις οικονομίες τους και υπογραμμίστηκε η ανάγκη για ύπαρξη δειγμάτων για ανταλλαγή πληροφοριών και συζήτηση.

ότι δεν θα πρέπει να σημειωθεί επανάληψη υφισταμένων δυνατοτήτων για δράση, π.χ. στα πεδία της έρευνας και της ανάπτυξης, τα διευρωπαϊκά δίκτυα, της περιχομιένου των πληροφοριών, της κοινωνικής πολιτικής και της τυποποίησης.

ότι θα πρέπει να παρακολουθείται συνεχώς και συστηματικά η πρόοδος του προγράμματος· ότι κατά τη λήξη του προγράμματος θα πρέπει να συνταχθεί τελική αξιολόγηση των αποτελεσμάτων σε σύγκριση με τους στόχους που θέτει η παρούσα απόφαση.

ότι είναι αναγκαίο να οριστεί η διάρκεια του προγράμματος.

ότι, για την έγκριση της παρούσας απόφασης, η συνθήκη δεν παρέχει ρητές δυνατότητες από αυτές που ορίζονται στο άρθρο 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Με την παρούσα θεσπίζεται πρόγραμμα (κοινωνία των πληροφοριών) με τους ακόλουθους στόχους:

- αύξηση της ευαισθητοποίησης και κατανόησης εκ μέρους του κοινού, των δυνητικών επιπτώσεων από την κοινωνία των πληροφοριών και τις νέες εφαρμογές της,
 - συμβολή στην εδραίωση της κοινωνίας των πληροφοριών στην Ευρώπη, με την προαγωγή της ευρύτερης πρόσβασης σε αυτήν και την εξοικείωση με την χρήση νέων υπηρεσιών και εφαρμογών πληροφοριών,
 - συνεκτίμηση και χρησιμοποίηση της παγκόσμιας διάστασης της κοινωνίας των πληροφοριών.
2. Το πρόγραμμα καλύπτει περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1997 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
3. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.
4. Οι προβλεπόμενες δραστηριότητες είναι δράσεις διακλαδικού χαρακτήρα, συμπληρωματικές προς κοινοτικές δράσεις σε άλλα πεδία. Καμία από τις παραπάνω δράσεις δεν αποτελεί επανάληψη εργασιών που έχουν διεξαχθεί στα εν λόγω πεδία στα πλαίσια άλλων κοινοτικών προγραμμάτων.

Άρθρο 2

Με την επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 1 αναλαμβάνονται οι ακόλουθες δράσεις, με ευθύνη της Επιτροπής:

α) μέτρα για την αύξηση της ευαισθητοποίησης:

- διάδοση πληροφοριών και προώθηση δράσεων που στοχεύουν σε βελτιωμένη κατανόηση των δυνατοτήτων, οφελών και ενδεχομένων κινδύνων από την κοινωνία των πληροφοριών,
- συγκέντρωση και προσδιορισμός των αναγκών πολιτών και χρηστών καθώς και παρακίνηση του ενδιαφέροντος της βιομηχανίας, ιδίως μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ) για την παροχή υπηρεσιών και εφαρμογών σε ανταπόκριση στις εν λόγω ανάγκες,
- επίδειξη δυνητικών επιπτώσεων της κοινωνίας των πληροφοριών σε περιφερειακό επίπεδο, προώθηση ανταλλαγής σχετικών πληροφοριών μεταξύ πόλεων και περιφερειών και προβολή στο ευρύ κοινό συγκεκριμένων έργων που εκτελούνται για την εξυπηρέτηση των αναγκών τους,
- οργάνωση και μετέπειτα παρακολούθηση των foras για την ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών,

παροχή συμβουλών στην Επιτροπή για την αντιμετώπιση των προκλήσεων·

β) μέτρα που συμβάλλουν στην εδραίωση της κοινωνίας των πληροφοριών στην Ευρώπη:

- ανάλυση των τεχνικών, οικονομικών, κοινωνικών και κανονιστικών πτυχών, αποτίμηση των προκλήσεων που τίθενται κατά την μετάβαση προς την κοινωνία των πληροφοριών, καθώς και προσδιορισμός των απαραίτητων δράσεων για τη βελτιστοποίηση των κοινωνικοοικονομικών οφελών,
- εκτίμηση των δυνατοτήτων και των εμποδίων που ενδεχομένως αντιμετωπίζουν μειονεκτούσες κοινωνικές ομάδες καθώς και περιφερειακές και λιγότερο ευνοημένες περιοχές κατά την πρόσβαση και χρησιμοποίηση προϊόντων και υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών προσδιορισμός των κατάλληλων μέτρων για την υπερνίκηση των εν λόγω εμποδίων και την εκμετάλλευση των σχετικών οφελών,
- ανάλυση των τρεχουσών πρωτοβουλιών σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο όσον αφορά την παροχή εφαρμογών, που βασίζονται ειδικότερα σε μόνιμο κατάλογο έργων για την διευκόλυνση της ανάπτυξης της κοινωνίας των πληροφοριών,
- κατοχύρωση διαφάνειας, που βασίζεται ειδικότερα σε μόνιμο μητρώο, το οποίο αφορά τις εν εξελίξει πολιτικές και προγράμματα σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο,
- συμβολή, βάσει προσδιορισμένων βέλτιστων προγραμμάτων και πρακτικών, στην ευρωπαϊκή κλίμακα ανάληψη επιτυχών παραδειγμάτων από πολιτικές, έργα και υπηρεσίες της κοινωνίας των πληροφοριών,
- προαγωγή της συνέργειας και συνεργασίας μεταξύ εν εξελίξει μελετών και δραστηριοτήτων σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο,
- προσδιορισμός και αξιολόγηση των απαιτούμενων μηχανισμών χρηματοδότησης για την ανάπτυξη της κοινωνίας των πληροφοριών, ιδίως όσων είναι σε θέση να συμβάλλουν στην τόνωση εταιρικών κοινοπραξιών δημοσίου/ιδιωτικού τομέα για την ανάπτυξη εφαρμογών δημοσίου συμφέροντος,
- προσδιορισμός των εμποδίων στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, στο πεδίο της κοινωνίας των πληροφοριών, και εξέταση μέτρων για την κατοχύρωση του συνόλου των δυνατοτήτων του τομέα χωρίς να τίθενται εμπόδια στην ανάπτυξή του,
- η δρομολόγηση δράσεων για την διασφάλιση των προτεραιοτήτων των ΜΜΕ καθώς και αναφορικά με

τα εμπόδια που επηρεάζουν τη χρήση τεχνολογιών πληροφοριών εκ μέρους των ΜΜΕ, σε στενή συνεργασία με τις προσπάθειες της Επιτροπής για δραστηριοποίηση διαφορετικών ομάδων χρηστών των τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών.

γ) μέτρα για την εξέταση και χρησιμοποίηση της παγκόσμιας διάστασης της κοινωνίας των πληροφοριών:

- βελτίωση της ανάδειξης της παγκόσμιας διάστασης της κοινωνίας των πληροφοριών, ειδικότερα μέσω μητρώου πρωτοβουλιών που αναλαμβάνονται παγκοσμίως, ανταλλαγής πληροφοριών με τρίτες χώρες, ιδιαιτέρως με αναπτυσσόμενες, καθώς και με τη συνεργασία κατά την κατάρτιση δράσεων επίδειξης, είτε διμερώς είτε με διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 3

Κατά την εκτέλεση των στόχων που περιγράφονται στο άρθρο 1 καθώς και των δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 2, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει οποιοδήποτε συναφές μέσο και ειδικότερα:

- την ανάθεση συμβάσεων για την εκτέλεση καθηκόντων σχετικά με αναλύσεις, μελέτες διερεύνησης, λεπτομερείς μελέτες ειδικών πεδίων, πραγματοποίηση δράσεων επίδειξης, καθώς και για το συντονισμό, την αξιολόγηση και την συγχρηματοδότηση δράσεων,
- την οργάνωση, συμμετοχή και χορήγηση υποστήριξης για συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων, διασκέψεις, διαβουλεύσεις ατόμων ή ομάδων με κοινά συμφέροντα, σεμινάρια, δημοσίευση και διάδοση πληροφοριών,
- η συμβολή σε δραστηριότητες διεθνών οργανισμών σχετικά με την κοινωνία των πληροφοριών, και ιδίως σε όσες στοχεύουν στην ενθάρρυνση της πρόσβασης των αναπτυσσόμενων χωρών στο δυναμικό της κοινωνίας των πληροφοριών.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την υλοποίηση του προγράμματος.
2. Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα που αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών και προεδρεύεται από εκπρόσωπο της Επιτροπής.

Ο εκπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στη συμβουλευτική επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό σε προθεσμία που ορίζεται από τον πρόεδρο ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του ζητήματος με ψηφοφορία, εάν χρειαστεί.

Η γνώμη εγγράφεται στα πρακτικά· εξάλλου, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να εγγραφεί στα πρακτικά η θέση του.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερος υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής. Πληροφορεί τη συμβουλευτική επιτροπή με ποιον τρόπο έλαβε υπόψη τη γνώμη της.

Άρθρο 5

Η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 εφαρμόζεται για:

- την έγκριση του προγράμματος εργασίας,
- την κατανομή των δαπανών του προϋπολογισμού,
- τα κριτήρια και το περιεχόμενο των προσκλήσεων για υποβολή προτάσεων,
- την αξιολόγηση των σχεδίων που προτείνονται στο πλαίσιο προσκλήσεων για υποβολή προτάσεων για κοινοτική χρηματοδότηση και το υπολογιζόμενο ποσό κοινοτικής συνεισφοράς για κάθε σχέδιο, εάν η συνεισφορά αυτή είναι τουλάχιστον 200 000 Ecu,
- τα μέτρα για την αξιολόγηση του προγράμματος,
- τη συμμετοχή, σε οποιοδήποτε σχέδιο φορέων από τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 6

Με την συμπλήρωση των πρώτων δύο ετών του προγράμματος η Επιτροπή θα υποβάλει προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενδιάμεση έκθεση αξιολόγησης των δραστηριοτήτων που έχουν δρομολογηθεί και των αποτελεσμάτων που θα έχουν επιτευχθεί. Με την ολοκλήρωση του προγράμματος η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έκθεση αξιολόγησης επί των αποτελεσμάτων που έχουν επιτευχθεί με την εφαρμογή των δράσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Στήριξη της συμμετοχής επιστημόνων από την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη και τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ενώσεως σε σεμινάρια, συνέδρια, διαλέξεις και συναντήσεις πρακτικής εργασίας

(97/C 51/09)

Η Γενική Διεύθυνση XII, Επιστήμη Έρευνα και Ανάπτυξη και ειδικότερα η Διεύθυνση Β (διεθνής συνεργασία), η μονάδα η αρμόδια για τις σχέσεις με τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και τα νέα ανεξάρτητα κράτη, γνωστοποιεί στους ενδιαφερόμενους ότι, στο πλαίσιο των συνοδευτικών μέτρων των προγραμμάτων συνεργασίας στον τομέα της έρευνας και της τεχνολογικής ανάπτυξης, ανελήφθη πρωτοβουλία η οποία περιλαμβάνει, μεταξύ των στόχων της, την προαγωγή της κινητικότητας των ερευνητών και τη δημιουργία ενός πρόσθετου μέσου επιστημονικής συνεργασίας.

Με την επιχορήγηση μέρους των εξόδων ταξιδιού και παραμονής, η εν λόγω δράση επιτρέπει τη συμμετοχή επιστημόνων από τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και από τα νέα ανεξάρτητα κράτη της πρώην Σοβιετικής Ενώσεως, σε σεμινάρια, συνέδρια, διαλέξεις και συναντήσεις πρακτικής εργασίας, που πραγματοποιούνται στην Ευρώπη.

Το αντικείμενο που αφορά η πρωτοβουλία πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ των πεδίων στα οποία αναφέρεται το τέταρτο πρόγραμμα-πλαίσιο.

Οι αιτήσεις, συνοδευόμενες από την επιστημονική περιγραφή του αντικειμένου, από μια συνολική πρόβλεψη προϋπολογισμού και από κατάλογο των συμμετεχόντων καθώς και των επιστημόνων για τους οποίους ζητείται η επιχορήγηση, οφείλουν να έχουν περιέλθει στην Επιτροπή τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την εκκίνηση της πρωτοβουλίας. Κάθε έργο θα υποβάλλεται σε επιστημονική αξιολόγηση.

Συμπληρωματικές πληροφορίες διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

Mr. Genovese,

DG XII B2 — SDME 1/143,

Rue de la Loi/Wetstraat 200,

B-1049 Βρυξέλλες.

Τέλεφαξ: (32-2) 296 59 36· ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (e-mail): Michele.Genovese@dg12.cec.be.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Από την 1η Ιανουαρίου 1997, οι προκηρύξεις δημοσίων συμβάσεων της Επιτροπής δεν θα δημοσιεύονται πλέον στη σειρά C της Επίσημης Εφημερίδας, αλλά μόνο στο *Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S).

Με την ευκαιρία αυτή, καταργείται και η δημοσίευση του ανακεφαλαιωτικού πίνακα των προκηρύξεων διαγωνισμού στα πλαίσια του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ).

Έκδοση του *Συμπληρώματος της Επίσημης Εφημερίδας* σε μορφή CD-ROM πωλείται από τα γραφεία πώλησης που αναφέρονται στη σελίδα τέσσερα του εξωφύλλου.

Τα πληροφοριακά δεδομένα που περιέχονται στο *Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας* διατίθενται επίσης και μέσω άμεσης ηλεκτρονικής σύνδεσης (βάση δεδομένων TED).

Για οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με τη βάση δεδομένων TED, οι αναγνώστες θα μπορούν να απευθύνονται στα ακόλουθα πρακτορεία «gateway»:

Belgique/België

Credoc

Rue de la Montagne 34/
Bergstraat 34
Boîte 11/Bus 11
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tel: (32-2) 511 69 41
Fax: (32-2) 513 31 95
E-Mail: credoc@infoboard.be

Danmark

J. H. Schultz Information A/S

Herstedvang 10-12
DK-2620 Albertslund
Tel: (45) 43 63 23 00
Fax: (45) 43 63 19 69
E-Mail: schultz@schultz.dk URL:
www.schultz.dk

Deutschland

Outlaw Informationssysteme GmbH

Postfach 62 65
D-97012 Würzburg
Tel: (49-931) 35 31 24-0
Fax: (49-931) 35 31 24-1

Greece/Ellada

Helketec Ltd

D. Aeginitou Street 7
GR-115 28 Athens
Tel: (30-1) 723 52 14
Fax: (30-1) 729 15 28

España

Sarenat

Parque Tecnológico
Edificio 103
E-48016 Zamudio
Tel: (34-4) 420 94 70
Fax: (34-4) 420 94 65

France

FLA Consultants

27, rue de la Vistule
F-75013 Paris
Tel: (33-1) 45 82 75 75
Fax: (33-1) 45 82 46 04

Ireland

—

Italia

Cerved SpA

Via A. Staderini, 93
I-00155 Roma
Tel: (39-6) 22 77 40 10
Fax: (39-6) 22 77 40 08

Luxembourg

Infopartners SA

4, rue Jos Felten
L-1508 Luxembourg - Howald
Tel: (352-) 40 11 61
Fax: (352-) 40 11 62-331

Nederland

Samsom Bedrijfsinformatie BV

Postbus 4
2400 MA Alphen aan den Rijn
Tel: (31-172) 46 65 52
Fax: (31-172) 44 06 81

Österreich

EDV (Elektronische Datenverarbeitungs GmbH)

Altmannsdorfer Str. 154-156
A-1231 Wien
Tel: (43-1) 667 23 40
Fax: (43-1) 667 13 90

Portugal

Telepac

Rua Dr. António Loureiro Borges, 1
P-1495 Lisboa
Tel: (351-1) 790 70 00
Fax: (351-1) 790 70 43

Suomi/Finland

**TT Information Service Ltd
Espoontori B**

PL/PB 406
FIN-2770 Espoo
Tel: (358-0) 457 23 43
Fax: (358-0) 457 37 56

Sverige

Sema Group Infodata AB

Fyrverkarbacken 34-36
Box 34 101
S-100 26 Stockholm
Tel: (46-8) 738 50 00
Fax: (46-8) 695 05 24

United Kingdom

Context Electronic Publishers

Grand Union House,
20 Kentish Town Road
London NW1 9NR
Tel: (44-171) 267 8989
Fax: (44-171) 267 1133

Iceland

Skýrr

Háaleitisbraut, 9
IS-108 Reykjavík
Tel: (354-1) 69 51 00
Fax: (354-1) 69 52 51

Norge

Vestlandsforskning

Postboks 163
N-5801 Sogndal
Tel: (47-57) 67 60 00
Fax: (47-57) 67 61 90

Schweiz/Suisse/Svizzera

OSEC

Stampfenbachstraße 85
CH-8035 Zürich
365 53 22
Fax: (41-1) 365 54 11
E-Mail: urs.leimbacher@ecs.osec.inet.ch

Israel

Trendline Financial Information Ltd

12 Yad-Harutzim St.
IL-67778 Tel Aviv
Tel: (972-3) 638 82 22
Fax: (972-3) 638 82 88